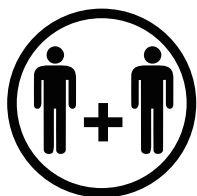
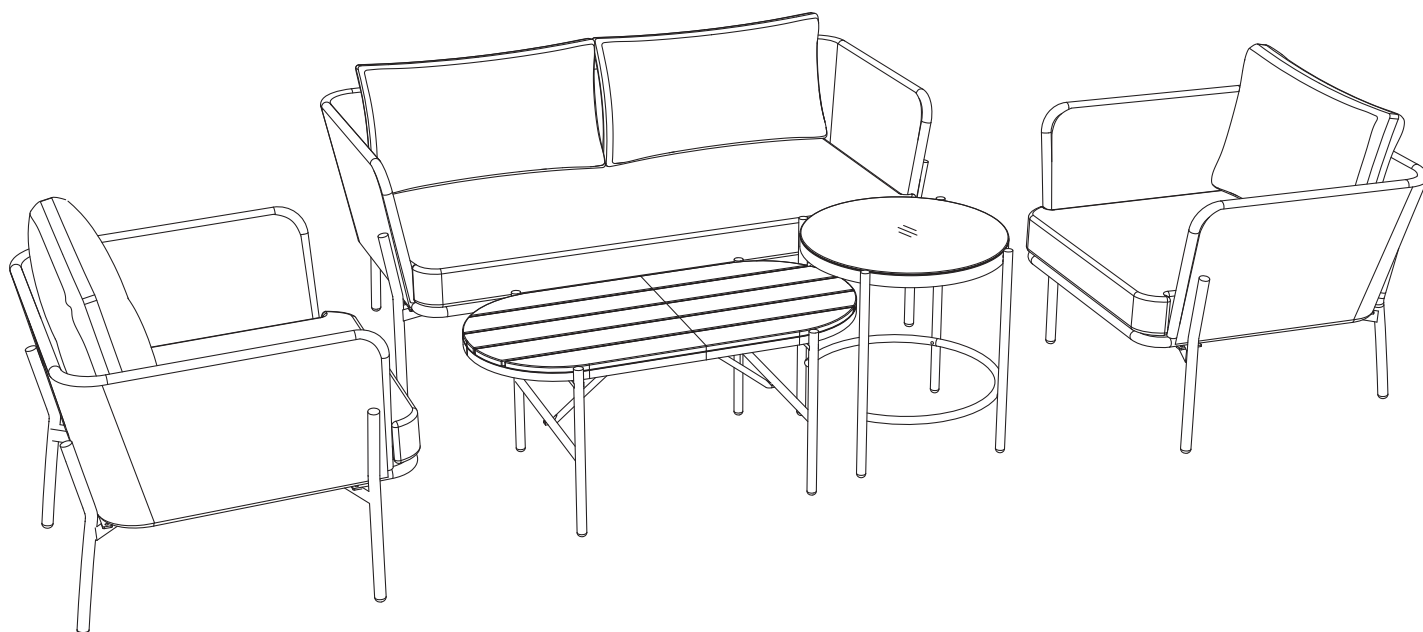


- FR Notice de montage
- ES Instrucciones de montaje
- IT Istruzioni per il montaggio
- PT Instruções de montagem
- NL Montagehandleiding
- EN Assembly instruction






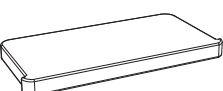
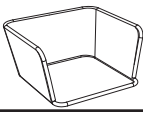





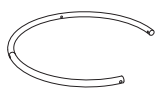




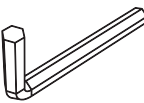


GARANTIE: 2 ANS  
GARANTÍA: 2 AÑOS  
GARANZIA: 2 ANNI  
GARANTIA: 2 ANOS  
GARANTIE: 2 JAAR  
WARRANTY: 2 YEARS



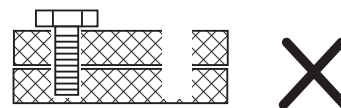
SERVICE CLIENT  
SERVICIO AL CLIENTE  
SERVIZIO CLIENTI  
SERVIÇO AO CLIENTE  
KLANTENDIENST  
CUSTOMER SERVICE

[contact@oviala.com](mailto:contact@oviala.com)

A		3x	M	 68 x 45 x 20 cm	2x
B		3x	N		2x
D		4x	O		1x
E		2x	P	 M6X10mm	24x
F		1x	Q	 M6X15mm	8x
I		1x	R	 M6X25mm	4x
J		1x	S	 M6X55mm	12x
K		1x	T		48x
L	 64 x 45 x 20 cm	2x	U		1x

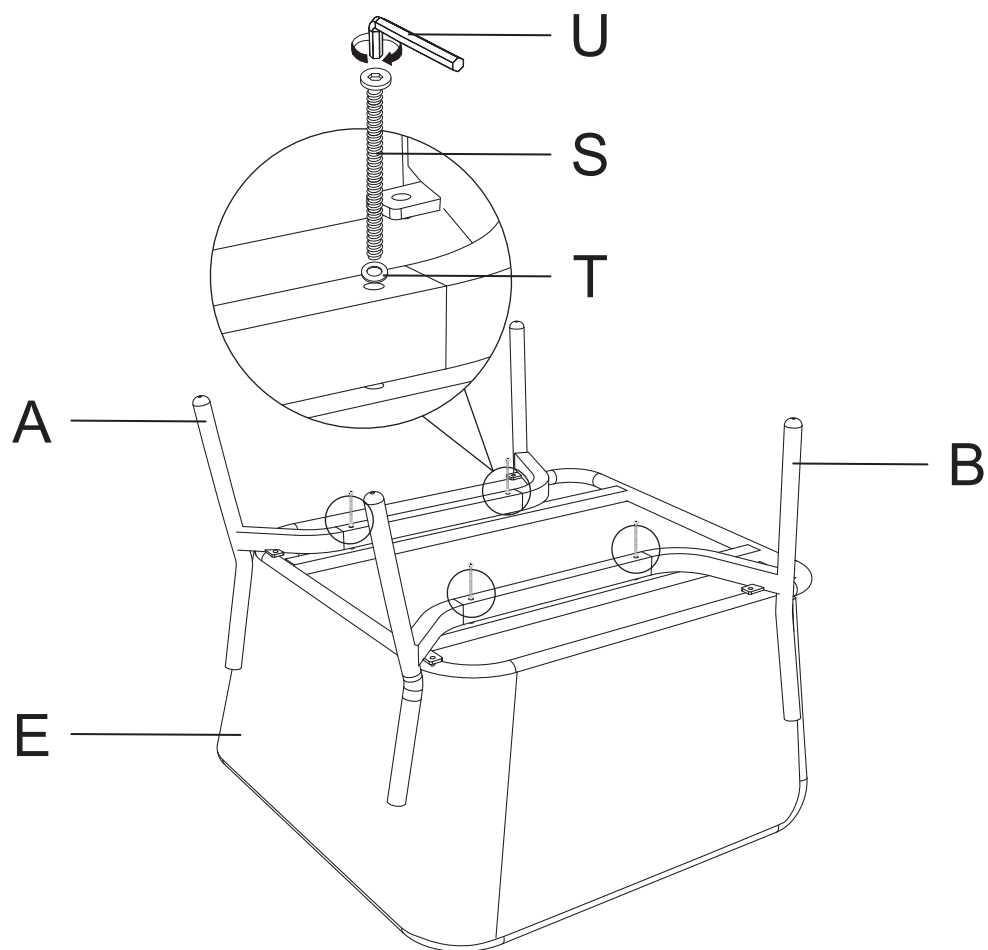


- FR** Installez toutes les vis, mais ne les serrez pas complètement au tout début. Serrez les vis à fond une par une.
- ES** Instale todos los tornillos, pero no los apriete del todo al principio. Apriete los tornillos completamente uno por uno.
- IT** Installare tutte le viti, ma non serrarle completamente all'inizio. Serrare completamente le viti una per una.
- PT** Instale todos os parafusos, mas não os aperte completamente no início. Apertar completamente os parafusos um a um.
- NL** Installeer alle schroeven, maar draai ze eerst niet helemaal vast. Draai de schroeven één voor één volledig aan.
- EN** Install all screws, but do not tighten them completely at the very beginning. Tighten the screws fully one by one.

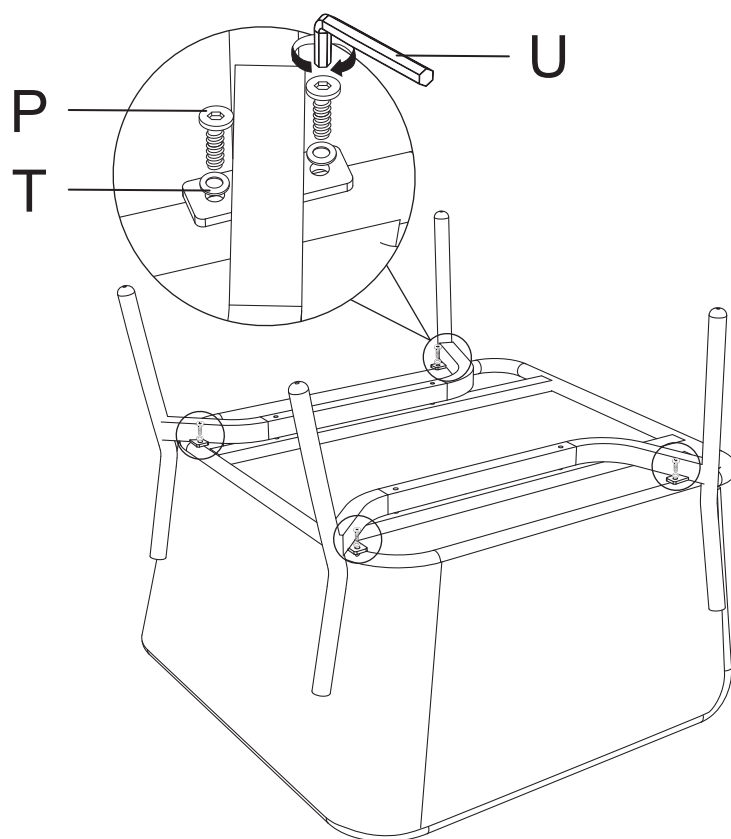


- FR** Ne serrez pas la vis avant de commencer le montage suivant.
- ES** No apriete el tornillo antes de comenzar el siguiente montaje.
- IT** Non serrare la vite prima di iniziare il montaggio successivo.
- PT** Não apertar o parafuso antes de iniciar a próxima montagem.
- NL** Draai de schroef niet vast voordat u met de volgende montage begint.
- EN** Don't tighten up the screw before you start next mounting during the installation.

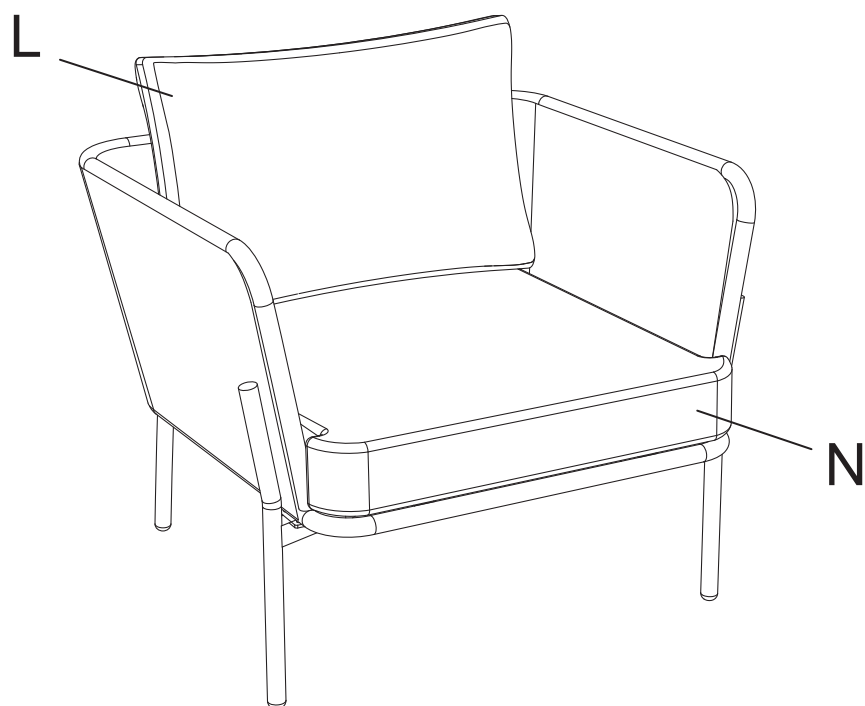
1



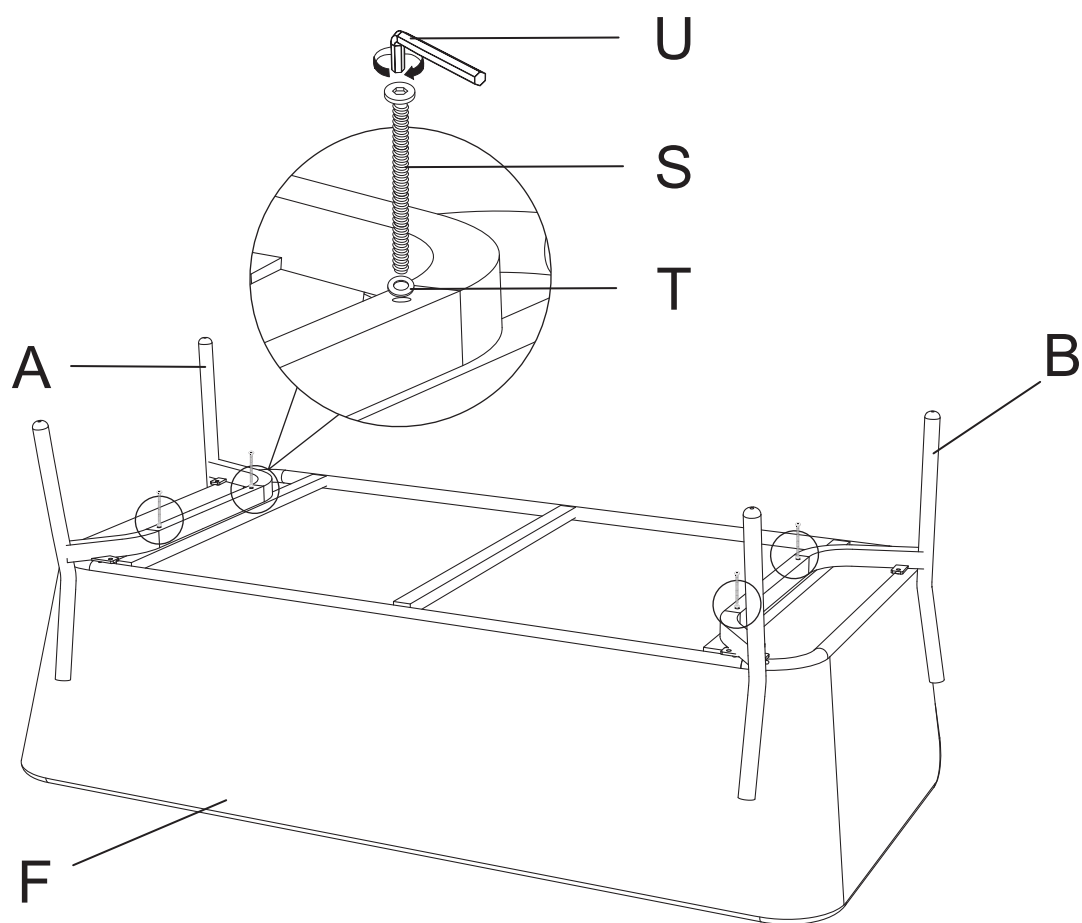
2



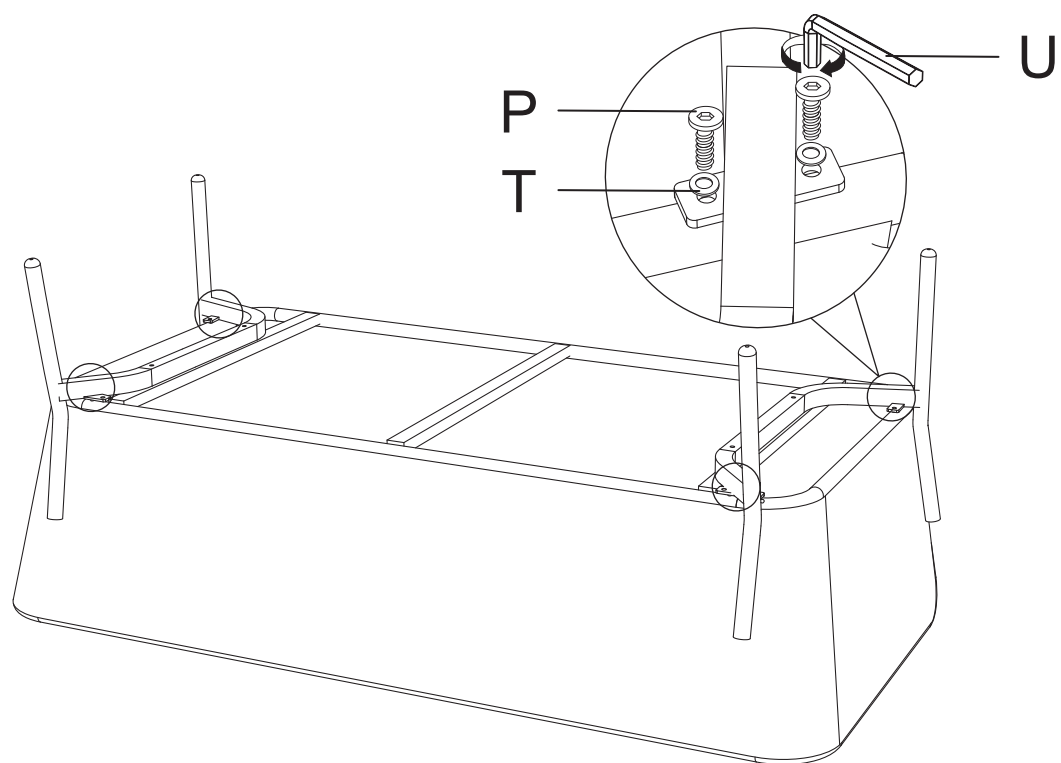
3



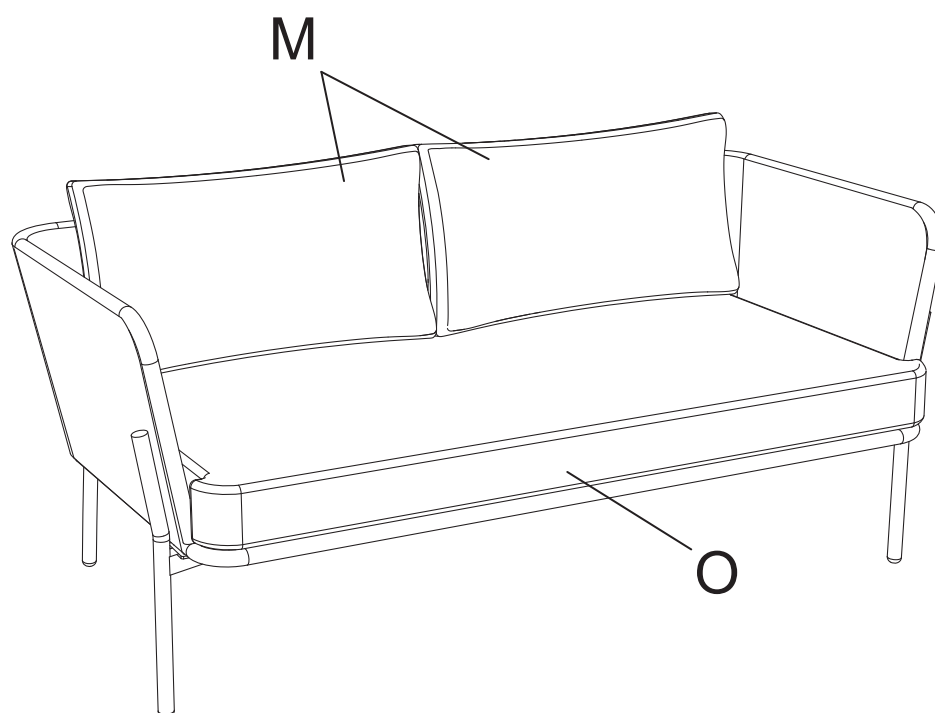
4



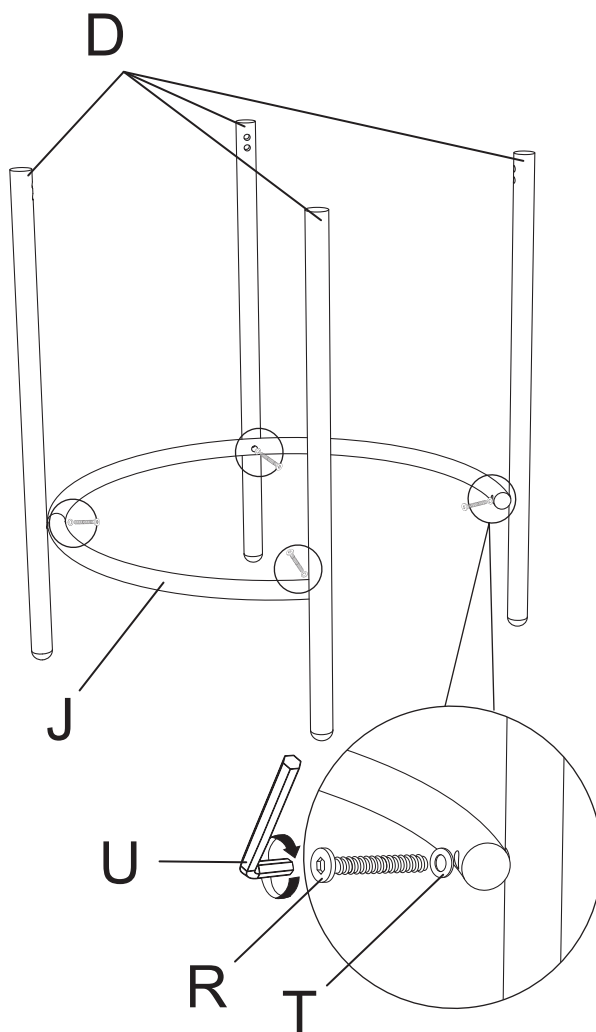
5



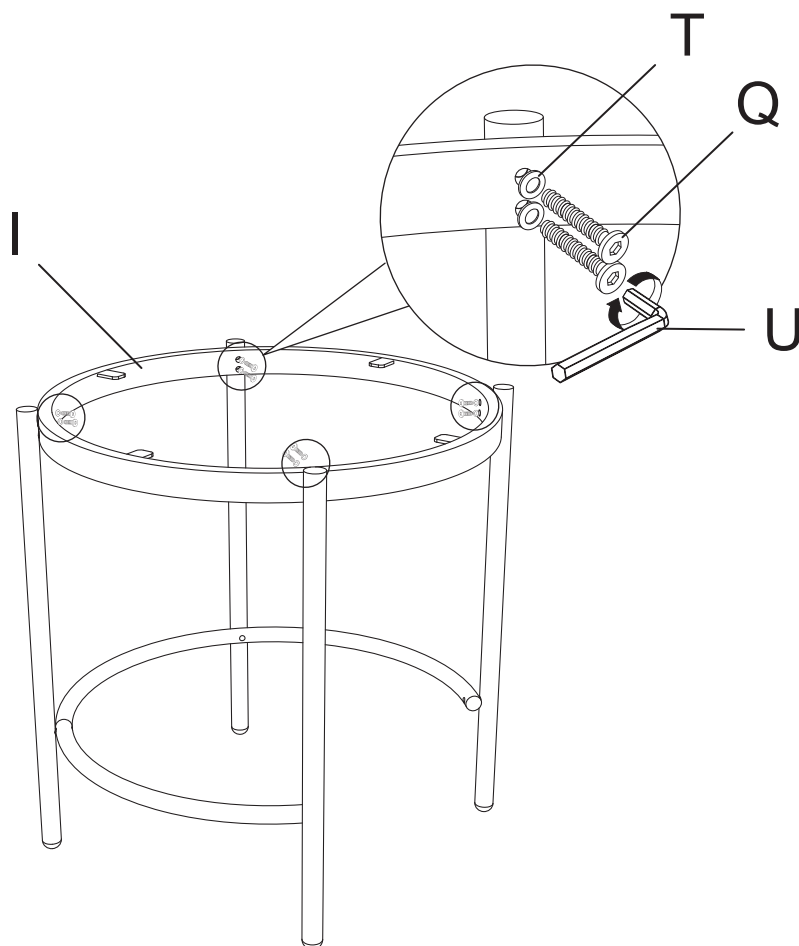
6



7

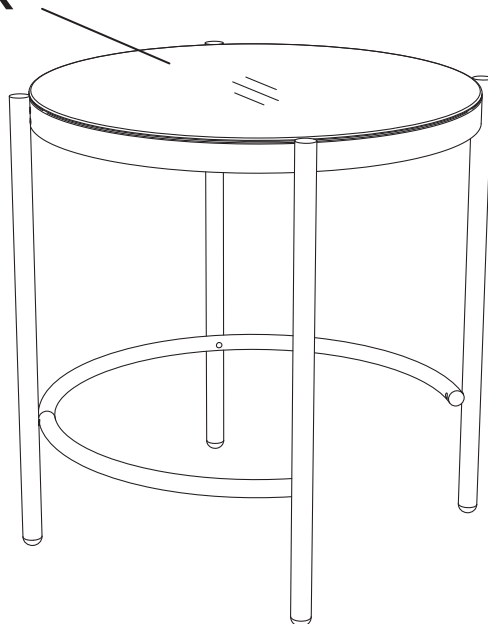


8

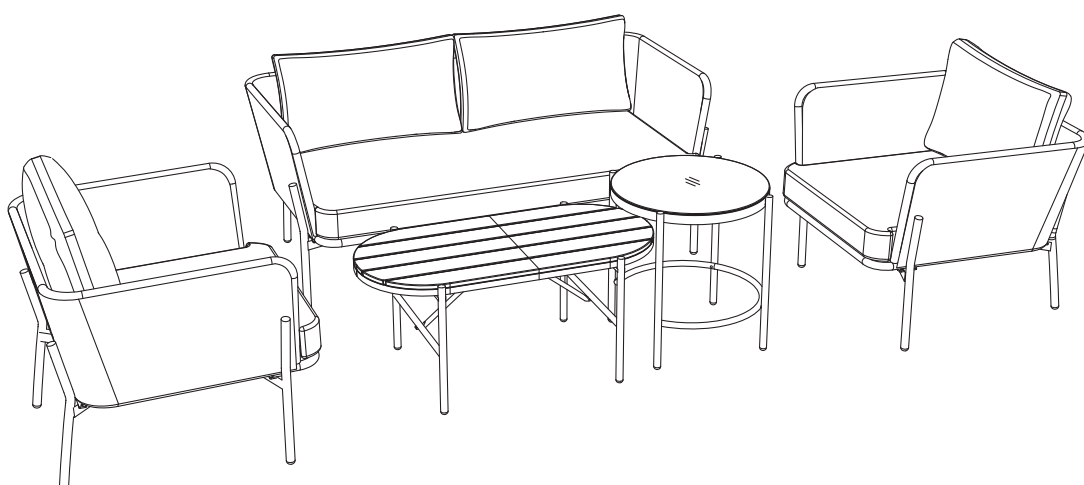


9

K



10





Charge maximum supportée Fauteuil/Canapé/Table basse: 100 kg/200kg/50kg  
Carga máxima soportada Sillón/Sofá/Mesa de centro: 100 kg/200kg/50kg  
Carico massimo supportato Poltrona/Divano/Tavolino da caffè: 100 kg/200kg/50kg  
Carga máxima suportada Cadeira de braços/Sofá/Mesa de café: 100 kg/200kg/50kg  
Maximaal ondersteunde belasting Leunstoel/Sofa/Koffietafel: 100 kg/200kg/50kg  
Maximum supported load Armchair/Sofa/Coffee table: 100 kg/200kg/50kg



Usage domestique  
Para uso doméstico  
Per uso domestico  
Para uso doméstico  
Voor huishoudelijk gebruik  
For domestic use



Attention aux doigts lors du montage  
Tenga cuidado con los dedos al ensamblar  
Fare attenzione alle dita durante il montaggio  
Tenha cuidado com os seus dedos ao montar  
Wees voorzichtig met uw vingers bij het in elkaar zetten  
Be careful with your fingers when assembling



À monter soi-même  
Para ensamblar usted mismo  
Per assemblare se stessi  
Para se montar  
Zelf in elkaar zetten  
To assemble yourself



**FR** IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

**ES** IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE

**IT** IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

**PT** IMPORTANTE PARA MANter PARA NECESSIDADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO

**NL** BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMSTIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN

**EN** IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE NEEDS: READ CAREFULLY



FR

## DIMENSIONS

Fauteuil L.80 x P.78 x H.68 cm

Canapé L.150 x P.78 x H.68 cm

Table basse Ø 54 x H.53 cm

**COMPOSITION** Structure acier + wicker - coussin polyester - rembourrage éponge - plateau en verre.

**ENTRETIEN** Laver avec une éponge ou un chiffon doux et de l'eau tiède savonneuse. Tissu nettoyage à sec.

**STOCKAGE** L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un endroit sec ou de le couvrir d'une housse.

**INDICATIONS AVANT UTILISATION** Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Avant toute utilisation, assembler le produit conformément à la notice de montage et vérifier que chaque pièce soit correctement assemblée et fixée. Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.

IT

## DIMENSIONI

Poltrona L.80 x P.78 x A.68 cm

Divano L.150 x P.78 x A.68 cm

Tavolino da caffè Ø54 x A.53 cm

**COMPOSIZIONE** Struttura in acciaio + vimini - cuscino in poliester - imbottitura in spugna - piano in vetro.

**MANUTENZIONE** Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua tiepida e sapone. Tessuto per il lavaggio a secco.

**CONSERVAZIONE** In inverno o in caso di maltempo prolungato, si consiglia di conservare il prodotto in un luogo asciutto o di coprirlo con un telo.

**INDICAZIONI PRIMA DELL'USO** Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Prima dell'uso, assemblare il prodotto secondo le istruzioni di montaggio e controllare che ogni parte sia correttamente assemblata e fissata. Posizionare il prodotto in una posizione stabile su una superficie piana.

NL

## AFMETINGEN

Leunstoel L.80 x D.78 x H.68 cm

Sofa L.150 x D.78 x H.68 cm

Koffietafel Ø54 x H.53 cm

**SAMENSTELLING** Stalen structuur + rieten - polyester kussen - sponsvulling - glazen blad.

**ONDERHOUD** Afwassen met een zachte spons of doek en een lauw sopje. Stomerijstof.

**OPSLAG** In de winter of bij langdurig slecht weer wordt aanbevolen dit product op een droge plaats te bewaren of het af te dekken met een deksel.

**INDICATIES VOOR GEBRUIK** Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Zet het product vóór gebruik in elkaar volgens de montage-instructies en controleer of elk onderdeel correct is gemonteerd en vastgezet. Plaats het product in een stabiele positie op een vlakke ondergrond.

ES

## DIMENSIONES

Sillón L.80 x P.78 x A.68 cm

Sofá L.150 x P.78 x A.68 cm

Mesa de centro Ø54 x A.53 cm

**COMPOSICIÓN** Estructura de acero + mimbre - cojín de poliéster - acolchado de esponja - tapa de cristal.

**MANTENIMIENTO** Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia con jabón. Tejido de limpieza en seco.

**ALMACENAMIENTO** En invierno o en caso de mal tiempo prolongado, se recomienda almacenar este producto en un lugar seco o cubrirlo con una funda.

**INDICACIONES ANTES DE USAR** Mantener alejado del fuego, los animales y los niños. Antes de utilizarlo, monte el producto según las instrucciones de montaje y compruebe que cada pieza está correctamente montada y fijada. Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana.

PT

## DIMENSÕES

Cadeira de braços C.80 x P.78 x A.68 cm

Sofá C.150 x P.78 x A.68 cm

Mesa de café Ø54 x A.53 cm

**COMPOSIÇÃO** Estrutura de aço + vime - almofada de poliéster - acolchoamento com esponja - tampo de vidro.

**MANUTENÇÃO** Lave com uma esponja ou pano macio e água morna com sabão. Tecido de limpeza a seco.

**ARMAZENAGEM** No Inverno ou em caso de mau tempo prolongado, recomenda-se armazenar este produto num local seco ou cobri-lo com uma cobertura.

**INDICAÇÕES ANTES DO USO** Manter afastado do fogo, animais e crianças. Antes da utilização, montar o produto de acordo com as instruções de montagem e verificar se cada peça está correctamente montada e fixada. Colocar o produto numa posição estável sobre uma superfície plana.

EN

## DIMENSIONS

Single sofa L.80 x D.78 x H.68 cm

Double sofa L.150 x D.78 x H.68 cm

Coffee table Ø54 x H.53 cm

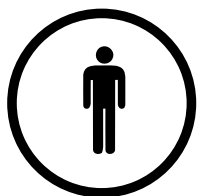
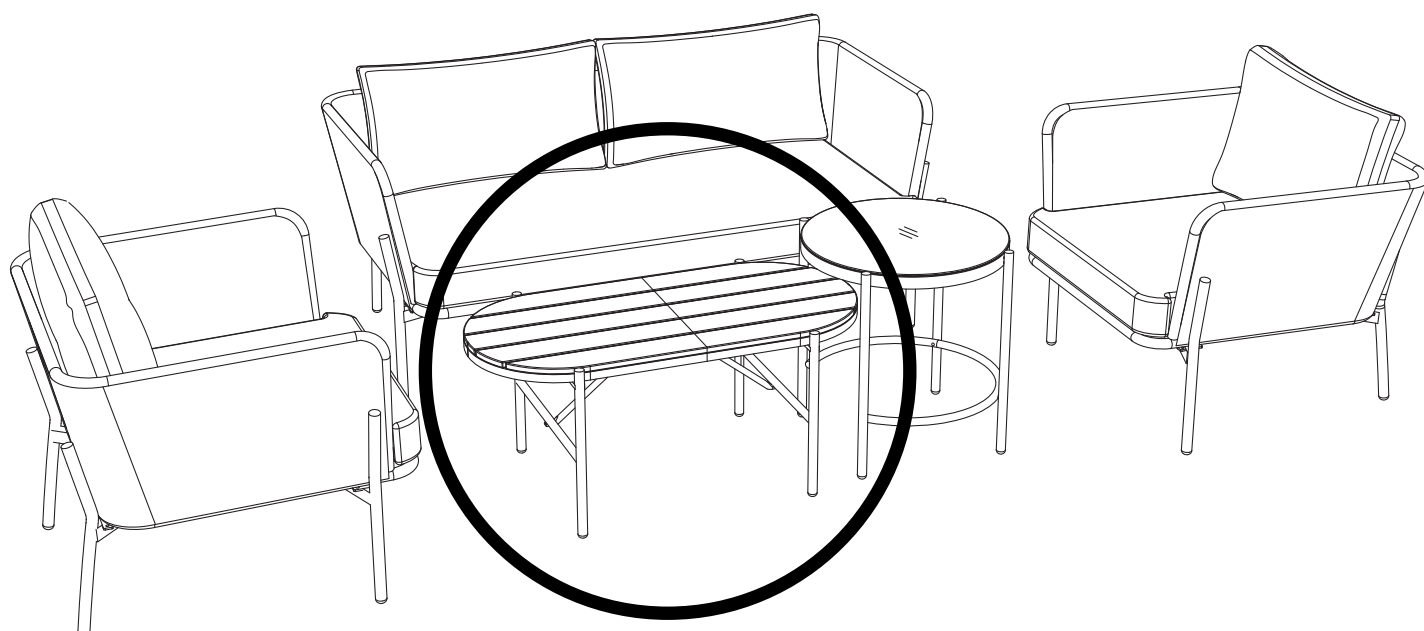
**COMPOSITION** Steel structure + wicker - polyester cushion - sponge padding - glass table top.

**MAINTENANCE** Wash with a soft sponge or cloth and lukewarm soapy water. Dry cleaning fabric.

**STORAGE** In winter or in the event of prolonged weather, it is recommended to store this product in a dry place or protect it with a cover.

**INDICATIONS BEFORE USE** Keep away from fire, animals and children. Before use, assemble the product according to the assembly instructions and check that each part is correctly assembled and secured. Position the item on a flat surface.

- FR Notice de montage
- ES Instrucciones de montaje
- IT Istruzioni per il montaggio
- PT Instruções de montagem
- NL Montagehandleiding
- EN Assembly instruction

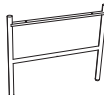





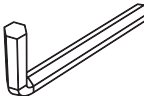


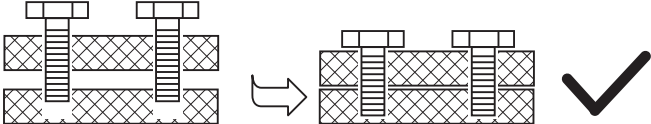
GARANTIE: 2 ANS  
 GARANTÍA: 2 AÑOS  
 GARANZIA: 2 ANNI  
 GARANTIA: 2 ANOS  
 GARANTIE: 2 JAAR  
 WARRANTY: 2 YEARS



SERVICE CLIENT  
 SERVICIO AL CLIENTE  
 SERVIZIO CLIENTI  
 SERVIÇO AO CLIENTE  
 KLANTENDIENST  
 CUSTOMER SERVICE

[contact@oviala.com](mailto:contact@oviala.com)

C		2x		P	 M6x15mm	6x
G		1x		Q	 M6x25mm	1x
H		1x		T		7x
U						1x



FR

Installez toutes les vis, mais ne les serrez pas complètement au tout début. Serrez les vis à fond une par une.

ES

Instale todos los tornillos, pero no los apriete del todo al principio. Apriete los tornillos completamente uno por uno.

IT

Installare tutte le viti, ma non serrarle completamente all'inizio. Serrare completamente le viti una per una.

PT

Instale todos os parafusos, mas não os aperte completamente no início. Apertar completamente os parafusos um a um.

NL

Installeer alle schroeven, maar draai ze eerst niet helemaal vast. Draai de schroeven één voor één volledig aan.

EN

Install all screws, but do not tighten them completely at the very beginning. Tighten the screws fully one by one.



FR

Ne serrez pas la vis avant de commencer le montage suivant.

ES

No apriete el tornillo antes de comenzar el siguiente montaje.

IT

Non serrare la vite prima di iniziare il montaggio successivo.

PT

Não apertar o parafuso antes de iniciar a próxima montagem.

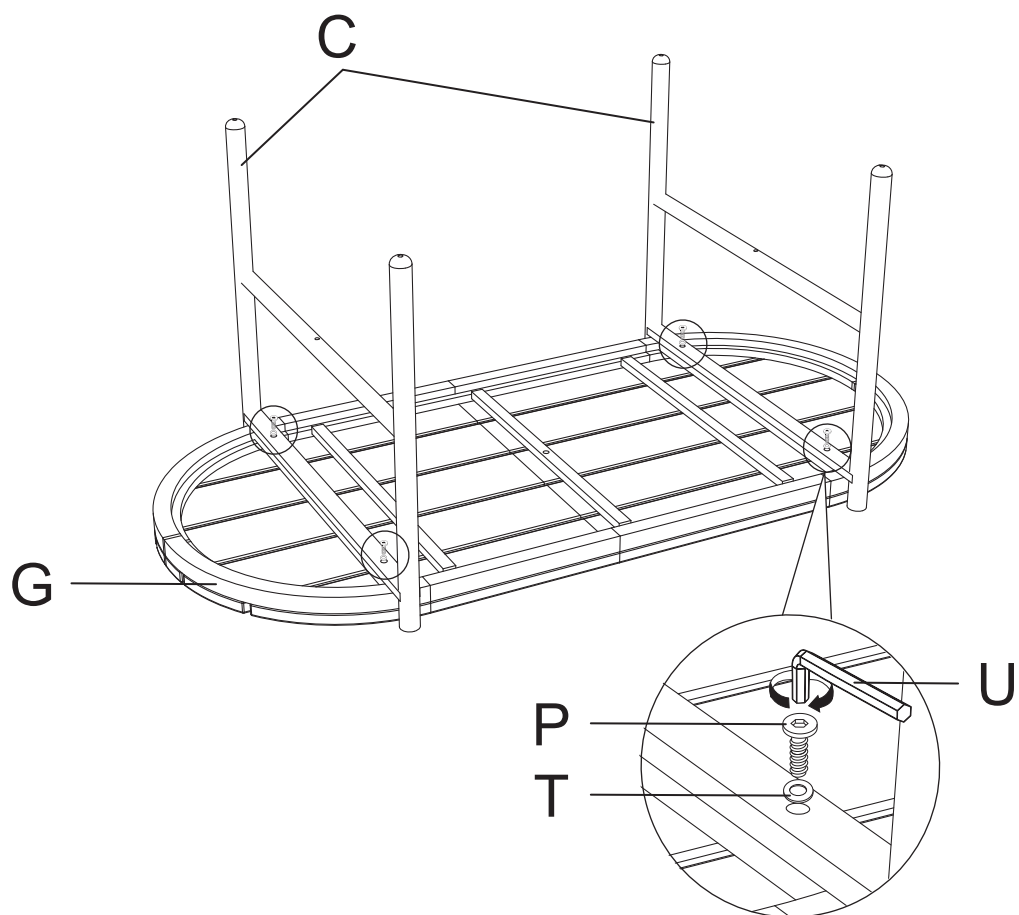
NL

Draai de schroef niet vast voordat u met de volgende montage begint.

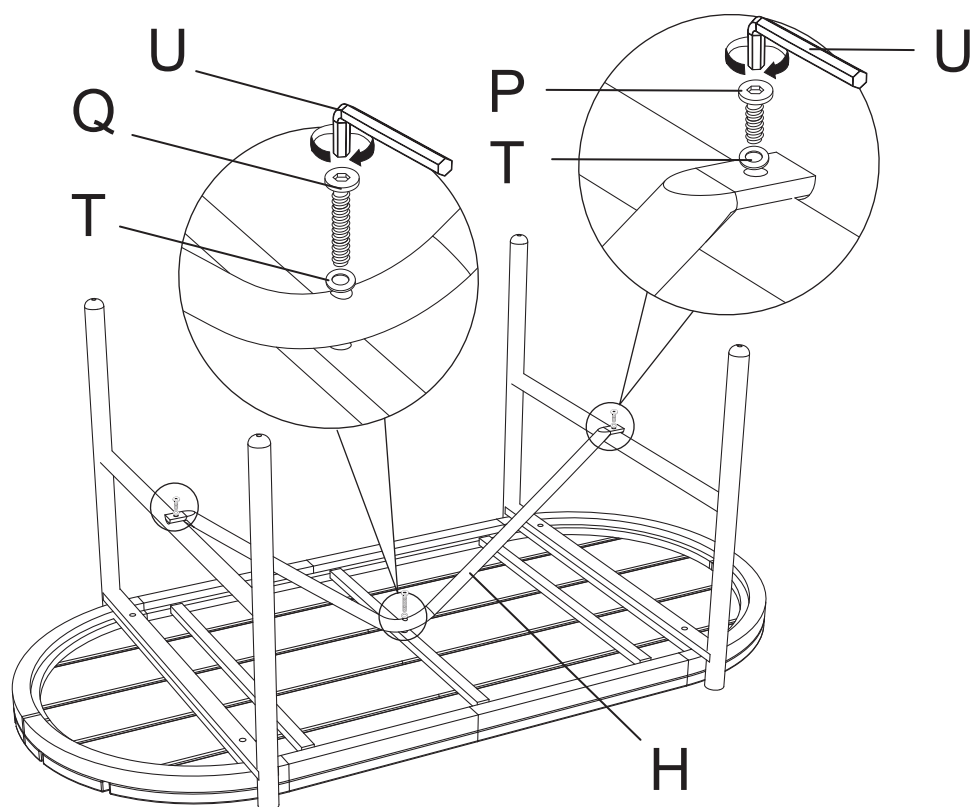
EN

Don't tighten up the screw before you start next mounting during the installation.

1



2





Charge maximum supportée : 50kg  
Carga máxima soportada: 50kg  
Carico massimo supportato: 50kg  
Carga máxima suportada: 50kg  
Maximaal ondersteunde belasting: 50kg  
Maximum supported load: 50kg



Usage domestique  
Para uso doméstico  
Per uso domestico  
Para uso doméstico  
Voor huishoudelijk gebruik  
For domestic use



Attention aux doigts lors du montage  
Tenga cuidado con los dedos al ensamblar  
Fare attenzione alle dita durante il montaggio  
Tenha cuidado com os seus dedos ao montar  
Wees voorzichtig met uw vingers bij het in elkaar zetten  
Be careful with your fingers when assembling



À monter soi-même  
Para ensamblar usted mismo  
Per assemblare se stessi  
Para se montar  
Zelf in elkaar zetten  
To assemble yourself



**FR** IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS  
BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

**ES** IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS  
NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE

**IT** IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI  
RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

**PT** IMPORTANTE PARA MANter PARA NECESSI-  
DADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO

**NL** BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMS-  
TIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN

**EN** IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE  
NEEDS: READ CAREFULLY

FR

## DIMENSIONS

L.95 x P.45 x H.42 cm

**COMPOSITION** Structure acier + plateau en teck.

**ENTRETIEN** Au quotidien, un nettoyage avec une éponge légèrement humide est suffisant. Le teck est un bois vivant, son aspect et sa couleur peuvent donc varier au fil du temps. En cas d'utilisation extérieure, un entretien avec un ponçage au grain léger puis un traitement à l'huile une à deux fois par an sera suffisant. Éviter le contact prolongé avec un liquide ou un corps gras.

**STOCKAGE** L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un endroit sec ou de le couvrir d'une housse.

**INDICATIONS AVANT UTILISATION** Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Avant toute utilisation, assembler le produit conformément à la notice de montage et vérifier que chaque pièce soit correctement assemblée et fixée. Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.

IT

## DIMENSIONI

L.95 x P.45 x A.42 cm

**COMPOSIZIONE** Struttura in acciaio + Piano del tavolo in teak.

**MANUTENZIONE** È sufficiente una pulizia quotidiana con una spugna leggermente umida. Il teak è un legno vivo, quindi il suo aspetto e il suo colore possono cambiare nel tempo. Per l'uso esterno è sufficiente una manutenzione con una leggera levigatura e oliatura una o due volte l'anno. Evitare il contatto prolungato con liquidi o grassi.

**CONSERVAZIONE** In inverno o in caso di maltempo prolungato, si consiglia di conservare il prodotto in un luogo asciutto o di coprirlo con un telo.

**INDICAZIONI PRIMA DELL'USO** Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Prima dell'uso, assemblare il prodotto secondo le istruzioni di montaggio e controllare che ogni parte sia correttamente assemblata e fissata. Posizionare il prodotto in una posizione stabile su una superficie piana.

NL

## AFMETINGEN

L.95 x D.45 x H.42 cm

**SAMENSTELLING** Stalen structuur + Teak tafelblad.

**ONDERHOUD** Dagelijks schoonmaken met een licht vochtige spons is voldoende. Teak is een levend hout, dus zijn uiterlijk en kleur kunnen in de loop der tijd veranderen. Voor gebruik buitenshuis volstaat een of tweemaal per jaar onderhoud met licht schuren en oliën. Vermijd langdurig contact met vloeistoffen of vet.

**OPSLAG** In de winter of bij langdurig slecht weer wordt aanbevolen dit product op een droge plaats te bewaren of het af te dekken met een deksel.

**INDICATIES VOOR GEBRUIK** Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Zet het product vóór gebruik in elkaar volgens de montage-instructies en controleer of elk onderdeel correct is gemonteerd en vastgezet. Plaats het product in een stabiele positie op een vlakke ondergrond.

ES

## DIMENSIONES

L.95 x P.45 x A.42 cm

**COMPOSICIÓN** Estructura de acero + Tablero de mesa de teca.

**MANTENIMIENTO** La limpieza diaria con una esponja ligeramente húmeda es suficiente. La teca es una madera viva, por lo que su aspecto y color pueden cambiar con el tiempo. Para su uso en exteriores, basta con un ligero lijado y aceitado una o dos veces al año. Evitar el contacto prolongado con líquidos o grasas.

**ALMACENAMIENTO** En invierno o en caso de mal tiempo prolongado, se recomienda almacenar este producto en un lugar seco o cubrirlo con una funda.

**INDICACIONES ANTES DE USAR** Mantener alejado del fuego, los animales y los niños. Antes de utilizarlo, monte el producto según las instrucciones de montaje y compruebe que cada pieza está correctamente montada y fijada. Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana.

PT

## DIMENSÕES

C.95 x P.45 x A.42 cm

**COMPOSIÇÃO** Estrutura de aço + Tampo de mesa em teca.

**MANUTENÇÃO** A limpeza diária com uma esponja ligeiramente humedecida é suficiente. A teca é uma madeira viva, pelo que o seu aspecto e cor podem mudar com o tempo. Para uso exterior, a manutenção com lixagem ligeira e lubrificação uma ou duas vezes por ano é suficiente. Evitar o contacto prolongado com líquidos ou gorduras.

**ARMAZENAGEM** No Inverno ou em caso de mau tempo prolongado, recomenda-se armazenar este produto num local seco ou cobri-lo com uma cobertura.

**INDICAÇÕES ANTES DO USO** Manter afastado do fogo, animais e crianças. Antes da utilização, montar o produto de acordo com as instruções de montagem e verificar se cada peça está correctamente montada e fixada. Colocar o produto numa posição estável sobre uma superfície plana.

EN

## DIMENSIONS

L.95 x D.45 x H.42 cm

**COMPOSITION** Steel structure + teak table top.

**MAINTENANCE** Daily cleaning with a slightly damp sponge is sufficient. Teak is a living wood, so its appearance and colour may change over time. For outdoor use, maintenance with light sanding and oiling once or twice a year is sufficient. Avoid prolonged contact with liquids or grease.

**STORAGE** In winter or in the event of prolonged weather, it is recommended to store this product in a dry place or protect it with a cover.

**INDICATIONS BEFORE USE** Keep away from fire, animals and children. Before use, assemble the product according to the assembly instructions and check that each part is correctly assembled and secured. Position the item on a flat surface.